



FAMILY FORWARD

FAMILY FORWARD

# 2019 Informe Annual

# QUIENES SOMOS

Todas las familias necesitan atención, pero poder hacerlo generalmente tiene un gran costo.

**Todas nuestras comunidades y nuestra economía dependen de que nuestros seres queridos sean cuidados en algún momento de sus vidas.** Sin embargo, casi nada es diseñado para valorar y apoyar a nuestros cuidadores y sus familias que dependen de ellos.

**El trabajo de cuidado se ha vuelto invisible** y depende de mano de obra gratuita, barata o de mujeres explotadas, lo que lleva a una inseguridad financiera extendida a largo plazo para nuestras familias.

***Pero estamos decididos a cambiar eso.***

# QUÉ HACEMOS

---

Family Forward Oregon | Family Forward Action

**Juntos estamos  
organizando a madres y otros  
cuidadores para construir  
poder económico y político.**

# 2019 En Resumen

**Juntos, logramos mucho en 2019**, des de pasar nuestra reconocida póliza hasta la construcción de un programa de organización innovador, todo mientras centramos nuestros valores y las necesidades de las madres y otros cuidadores.

Aquí hay una muestra de los hitos logrados en 2019 de Family Forward Oregon y Family Forward Action:

**67 Votos para la incapacidad médica y familiar pagada**, una mayoría histórica bipartidista para la ley más inclusiva del país

**210 reuniones con legisladores**, abogando por nuestras familias

**115 personas que testifican** o presentaron testimonios por escrito para que sus voces se escuchen con los legisladores en Salem

**166 Noticias** en la prensa sobre Incapacidad Médica y Familiar Pagada de Oregon o la crisis de cuidado infantil de Oregon, incluyendo 15 artículos en medios de prensa Nacionales



**122 Acciones y eventos en persona** a través de los cuales nuestra familia de simpatizantes se reunió, aprendió y tomaron acciones juntos

**Primera Cumbre de Liderazgo** con 20 líderes voluntarios regionales, desarrollando una visión y entrenamiento en habilidades de abogacía

**7 Pólizas adicionales** sobre cuidado infantil, acoso sexual, adaptaciones para el embarazo y más

# Estrategia Programática

¿Cómo se mide el proceso de cambiar corazones y mentes, de cambiar la conversación sobre el cuidado en nuestra cultura?

**Este es el movimiento que estamos construyendo juntos.**

## Nuestros Programas

DESARROLLO DEL MOVIMIENTO

SERVICIOS FAMILIARES

POLÍTICA PÚBLICA

PODER POLITICO

***Invertimos en personas.*** Nuestros programas trabajan para servir a nuestra comunidad, centrando las necesidades y experiencias de las madres y otros cuidadores.

## Desarrollo del Movimiento

---

Trabajamos con las personas que organizamos para cambiar los sistemas que afectan a las madres y otros cuidadores. Por medio de los Equipos de Acción regionales, nos unimos a través de una variedad de identidades y experiencias de vida para desarrollarnos como líderes en abogacía y formulación de pólizas y elecciones. **Trabajamos juntos para desglosar cómo los sistemas actuales están diseñados para fallarnos y para tomar medidas para cambiar esos sistemas.**

## Política Pública

---

Family Forward Oregon impulsa campañas con valores para pólizas y programas que apoyan a las madres y otros cuidadores. Nosotros centramos nuestro trabajo dentro de una perspectiva de justicia racial / de género / y clase, trabajando para garantizar que los más afectados se beneficien más. **Construimos coaliciones ganadoras, desarrollamos experiencia en pólizas, involucramos a las personas más afectadas en la defensa y luchamos por soluciones integrales para nuestras familias en todas las formas que podemos.**

## Servicios Familiares

---

Family Forward Oregon organiza un taller mensual llamado Clear Transitions / Transiciones Claras donde ayudamos a las familias a conectarse con apoyo legal y asesoramiento, agencias gubernamentales y otros servicios relacionados con el divorcio o la custodia de los hijos. **También servimos como un recurso al público para asesorarlos en el acceso a sus derechos.**

## Poder Político

---

Trabajamos para construir poder político con madres y otros cuidadores. **Family Forward Action enseña habilidades de campaña y organiza voluntarios para realizar elecciones y medidas que están en la boleta.**



## Nuestro Equipo

Andrea Paluso *Directora Ejecutiva*  
 Sharon Bernstein *Subdirectora*  
 Elisa Andrade *Organizadora Regional de Salem*  
 Tiffany Chapman *Organizadora Regional de Portland*  
 Regan Gray *Asesora de Pólizas de Cuidado Infantil*  
 Lili Hoag *Directora de Política*  
 Amy Hojnowski *Directora de Desarrollo*  
 Nichi Linder *Directora de Organizadores*  
 Danielle Nichols *Gerente de Operaciones*  
 Melanni Rosales *Director de Comunicaciones*

# Nuestra Gente



## Nuestro Mesa

Elleanor Chin *Family Forward Oregon; Presidenta, Family Forward Action*  
 Ana del Rocío *Family Forward Action*  
 Rujuta Gaonkar *Presidenta, Family Forward Oregon; Family Forward Action*  
 Alice Gates *Family Forward Oregon; Family Forward Action*  
 Rae Jesequel *Family Forward Action*  
 Sara Ryan *Family Forward Oregon; Tesorera, Family Forward Action*  
 Jennifer Schuberth *Family Forward Oregon; Family Forward Action*  
 Anna Stiefvater *Secretaria, Family Forward Oregon; Secretaria, Family Forward Action*  
 Thuy Tran *Family Forward Action*  
 Katrina Yuen *Tesorera, Family Forward Oregon*

## Nuestros Miembros de Equipos de Acción

Joy Armas *Hillsboro*  
Neon Brooks *Portland*  
Lucia Carballo *Salem*  
Milagros A Catalan *Keizer*  
Nina Dabit *Clayton*  
Maribel Franco *Salem*  
Nancy Gamino *Keizer*  
Angela Gaspar *Salem*  
Claribel Geist *Salem*  
Maria Gonzalez-Romero *Salem*  
Michelle Lasley *Portland*  
Sky Lockhart *Portland*  
Hilda Martinez *Salem*  
Megan McMillan *Portland*  
Cristin McQueen *Happy Valley*  
Jan Montes *Salem*  
Israel Oliveros *Independence*  
Jose A Oliveros *Independence*  
Jacqueline Ortega *Wilsonville*  
Leslie Polson *Salem*  
Luz Quevedo *Salem*  
Hannah Shootingbear *Salem*  
Hannah Silver *Portland*  
Kerala Taylor *Portland*

Nicola Van Hoff *Portland*  
Rebeca Velazquez *Salem*  
Magy Viveros *Salem*  
Margarita Viveros *Salem*



# Una Década de Victorias

Logramos que se aprobara una póliza de tiempo de enfermedad ganado en todo el estado, así como la Declaración de Derechos de Los Trabajadores Domésticos de Oregon.

**Nacen Family Forward Oregon y Family Forward Action.**

2007 a 2009



Un grupo de madres se reunió y comenzó a tramar un plan para cambiar la forma en que se valora el cuidado de personas en Oregon.

2009

2010 a 2014

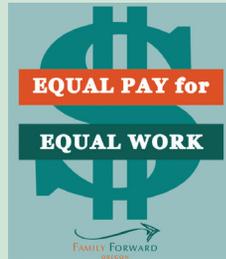


Dirigimos a la coalición para aprobar la ley de días de enfermedad mejor pagada del país. El tiempo de enfermedad pagado pasó en Portland en 2013 y Eugene en 2014.

2015



Logramos que se aprobara las Protecciones de Igualdad Salarial y ayudamos a aprobar la Ley de Equidad en Salud Reproductiva.



Estamos luchando por el acceso a cuidado infantil asequible y de calidad para nuestras familias y buenos trabajos para aquellos en la fuerza laboral de cuidadores.



2016



Ayudamos a aumentar el salario mínimo de Oregon, aprobando el salario mínimo más alto del país y garantizando que aumente a medida que la inflación aumenta con el tiempo.

2017

2018 a 2019



Estamos luchando por el acceso a cuidado infantil asequible y de calidad para nuestras familias y buenos trabajos para aquellos en la fuerza laboral de cuidadores.

2020

# 2019 Mayor Logro

## *¡Incapacidad Médica y Familiar Pagada para todos!*



Después de diez años de luchar para aprobar la póliza de incapacidad médica y familiar pagada, el tema en el que se fundó nuestra organización, se logró pasar esta ley histórica en 2019.

**A partir de 2023, todos los que trabajen en Oregon tendrán acceso a un seguro de incapacidad médica y familiar pagada.**

Siempre y cuando ganes al menos \$ 1,000 al año, estarás cubierto – independientemente del tipo de trabajo que realices o de la industria en la que trabajes, sin importar el tamaño de la empresa o si trabajas medio tiempo o tiempo completo. Con la aprobación de esta ley histórica, hemos roto una barrera más que impide que las madres, los cuidadores y sus familias de Oregon vivan una vida plena.

**Juntos, estamos un paso más cerca de la equidad para todos.**

# ¿Qué Ganamos?

---

## Acceso Universal

---

**Conforme a la nueva ley de incapacidad médica y familiar pagada de Oregon, todos los que trabajen en Oregon tendrán acceso a 12 a 14 semanas de incapacidad pagada** para tomarse el tiempo que necesiten para cuidarse a sí mismos o a su familia sin arriesgar su capacidad de pagar las facturas y necesidades básicas. Este programa de seguro público en todo el estado funcionará de manera similar al seguro de desempleo, y se puede usar cuando reciba tratamiento o se recupere de una enfermedad o condición de salud grave; cuando cuida a otra persona que está recibiendo tratamiento o se está recuperando; dar la bienvenida a un nuevo bebé; o para tratar temas relacionados con la violencia doméstica.

## Seguridad Financiera

---

**En 2023, aproximadamente 1.5 millones de trabajadores en Oregon estarán cubiertos** por este programa de seguro pro-familiar de sentido común. La ley de Oregon es la primera en cambiar la definición de familia para reconocer todos nuestros diferentes tipos de familias, incluidas las familias LGBTQ, elegidas y multigeneracionales. También es el primero en ofrecer un reemplazo salarial del 100% para los trabajadores con salarios bajos e incluir protecciones laborales para todos.

## Equidad e Inclusión

---

**Aprobamos la ley de licencia médica y familiar pagada más inclusiva del país** como resultado directo del enfoque único y basado en valores de nuestra coalición: debido a que esta campaña se basó en la equidad y la inclusión, la coalición de Time to Care Oregon (*El Tiempo Para Cuidar Oregon*) pudo luchar por lo que es más importante para aquellos que tienen menos probabilidades de tener acceso a tiempo libre pagado.

---

***Para más información, visite***  
**[familyforwardaction.org/PFML-FAQ/](https://familyforwardaction.org/PFML-FAQ/)**

# La Fuerza en Coalición

Creemos en el poder de la comunidad y en unir nuestras voces colectivas para crear un cambio social duradero que no deje atrás a ninguna comunidad. Solo se pueden hacer cambios significativos cuando trabajamos juntos y todos tenemos un asiento en la mesa. Somos más fuertes juntos.

Queremos reconocer que este trabajo es el trabajo de todas nuestras comunidades. **Gracias a la Coalición de Time to Care Oregon (El Tiempo Para Cuidar Oregon) por ser parte de la lucha para ganar un seguro de incapacidad médica y familiar pagado para todos los residentes de Oregon que trabajan.**



AARP, AAUP, AAUW, ACLU, AFL-CIO, AFSCME, AFT, Allies for a Healthier Oregon/We Can Do Better, APANO, Basic Rights Oregon, Causa, Children First for Oregon, Clackamas Women's Services, Coalition for Communities of Color, Elders in Action, Fair Shot for All, Forward Together, Latino Network, Main Street Alliance of Oregon, Moms Rising, NARAL Pro-Choice Oregon, Oregon Education Association, Oregon Health Equity Alliance, Oregon Latino Health Coalition, Oregon National Organization of Women, Oregon Nurses Association, Oregon Public Health Association, Oregon School Employees Association, Oregon State Fire Fighters Council, Oregon Trial Lawyers Association, Partners for a Hunger-Free Oregon, PCUN, Planned Parenthood Advocates of Oregon, Rural Organizing Project, SEIU 503, UFCW, Unite Oregon, Urban League of Portland, Working Families Organization

# Nuestra Visión Moviendo Hacia Delante



## **Incapacidad Médica y Familiar Pagada Implementación**

---

Pasar la ley de incapacidad médica y familiar pagada más inclusiva del país era solo el primer paso. Ahora estamos pasando a la siguiente fase del trabajo: defendiendo nuestra victoria y manteniendo la integridad de la ley que aprobamos, apoyando la implementación de la ley, y involucrando a nuestros líderes voluntarios en el proceso para asegurarnos que este nuevo programa de incapacidad pagada trabaje para sus familias.

**Estamos comprometidas a luchar por la incapacidad pagada a largo plazo!**

## **Cuidado Infantil Universal**

---

Estamos soñando en grande sobre cómo dismantelar la próxima barrera más grande que están enfrentando madres, cuidadores y sus familias en Oregon: el sistema de cuidado infantil roto de Oregon. **Con su ayuda, lucharemos por encontrar las soluciones que funcionen para familias, niños y proveedores de cuidado infantil.**

## **Desarrollar Poder en 2020**

---

Nuestro trabajo es político desde la raíz, por la naturaleza de lo que estamos luchando por cambiar (y ganar). Para hacer los grandes cambios que nuestras familias necesitan, mamás y cuidadores necesitan tener una voz y ser escuchados. **2020 es un GRAN año y Family Forward Acción estará preparando a madres y cuidadores para darle forma a nuestro futuro político.**

# Nuestra Familia de Seguidores

Family Forward Oregon y Family Forward Action tienen una familia creciente y dedicada de seguidores, desde aquellos que han estado con nosotros desde el principio hasta aquellos que ahora se están uniendo al movimiento. A menudo, nuestros donantes también son nuestros líderes del Equipo de Acción y socios de la comunidad.

**Son algunas de las personas más dedicadas y apasionadas que viven y trabajan en Oregon hoy.**

# Somos apoyados por:

**752 Donates Individuales**

*de 360 Donantes de los cuales*

**39 son Donantes Sustentadores “Donando Hacia Adelante” (Give Forward)**

## **Redes Nacionales**

---

Caring Across Generations  
Community Change  
Family Values @ Work

## **Socios Nacionales**

---

A Better Balance  
Center for American Progress  
Center for Popular Democracy  
Institute for Women’s Policy  
Research  
MomsRising  
National Women’s Law Center

## **Fundaciones Nacionales y Locales**

---

Kaiser Permanente  
Meyer Memorial Trust  
Oregon Community Foundation  
Pritzker Family Foundation  
WK Kellogg Foundation  
Women’s Foundation of Oregon

## 2019 Apollantes *(al momento de esta publicación)*

---

Hamdi Abdullahi Lily Abood Sonja Ackman Simon Aihokai Sara Aliyar Christie Apodaca Melissa Appleyard Sable Askew Candace Avales Julia Ball  
Jodi Ballard-Beach Bill Barnes Jeremy Barnicle Jill Bartell Alice Bartelt Patricia Bateman Janet Bauer Beth Baumberger Marah Bean  
Theresa Beck Van Heemstra Lindsay Benes Susan Benke Carol Bernstein Robert Bernstein Sharon Bernstein Jennifer Bevacqua Jenn Bildersee Thinly Binnett  
Earl Blumenauer Bora Architects Emily Borke Summer Boslaugh Grace Bounds Rosy Boyer Louisa Egan Brad Ellen Bravo Lee Ann Bronson  
Jason and Liz Brooks Neon Brooks Shirley Brooks Paul Brown Jennifer Brownlee Laurel Buckley Beth Burns Gillian Butler Michaela Caldwell Jennifer Calhoun  
Belle Cantor Alisa Castellano Milagros A Catalan Beth Cavanaugh Tiffany Chapman Pamela Chipman Kari Christensen Lauren Clarke Stephanie Cobin  
Sage Cohen Nan Collie Marsha Columbo Donna Coningsby Coco Corbett Andrea Coukos Aimee Craig Maya Crawford Peacock Charmain Creagle Emily Crick  
Michelle Cristiani Monica Cuneo Alyssa Dalton Alexa Dare Lee Davenport Mona Davies Nancy Davis Ana Del Rocio Gun Denhart Jeffrey Denson  
Maxine Dexter Sulochana Dhar Janice Dilg Doreen Dodgen-Magee Caitlin Domingo Collings Angela Donley Amy Donohue Barbara Dudley Lisa Durham  
Anne Eddy Joan Eismann-Perry David Silver and Elaine Vale Jane Elliot Jennifer Ellis Megan Elson Lindsey Emery Adrienne Enghouse Ruth Epstein  
Elizabet Eslinger Julie Fahey Nafisa Fai Rune Ferling Danielle Fidler Nikki Fisher Deborah Fleskes Vail Fletcher Ingrid Ford Erin Fornes Irene Foster  
Amy Fowler Lisa Frack Jeana Frazzini Lyle Funderbunk Michelle Ganow-Jones Rachel Ganzon Trish Garner Marci Garnes Anna Garwood Cheryl Gaze  
Jennifer Gilden Shelley Gillespie Kathleen Gomez Manolete Gonzalez Dorothy Goodman Julia Goodman Jennifer Gould Cheryl Grabham Brooke Graham  
Dacia Grayber Thomas Greene Stephanie Grice Kristin Guest Sara Guest Barbara Gutzler David Gutzler Paul Gutzler Luke Habberstad Jennie Hagen  
Anyeley Hallova Julie Hambuchen Christi Hancock Naomi Hand Nicole Hanig Krista Hanson Allison Harding Benjamin Hazelton Amy Heninger  
Dana Hepper Ximena Herrera Cara Hersh Hannah Highlander Molly Hiro Marissa Hirt Carl Hitt Carolene Hixon Amy Hojnowski Mark Homan  
Katie Honeyman Colvin Paige Hook Hillary Houck Caitlyn Howell Addie Humbert Kamla Hurst Michelle Hynes Yasmin Ibarra Jeff Immer Erin Jaurigue  
Kellie Jewett Bryn Johns-Hunter Amber Johnson Jessica Johnson Justin Johnson Brittni Jones Glenna Jordan Rachel Joseph Louisa Kaplan Beth Kapsch  
Crystal Kasmar Ben Verhoeven and Kathryn Weeks Sara Kaviani Courtney Keating Christina Ketcham Tim Ketchum Ali King Mary King Pamela Kislak  
Nicole Koffler Cindy Kokis Sharleen Kornegay Rachel Langford Tracy Lawson Allen Charles Leavitt Noelle Leftitz Cliff Lehman Jenifer Leider Risa Leritz  
Ladonna Lindley Melisa Lindsay-Lipkins Catherine Livingston Leah Lukrofka Jennifer Lynch Terry Marchyok Rossella Mariotti-Jones Kerstin Maroney  
Barbara Marsh Stacey Marshall Staci Martin Hilda Martinez Kathy Masarie Christine Mason Rosy Mazaika Heather McClelland Julie McGee Megan McMillan  
Cristin McQueen Deb Meiser Johanna Mercier Tamara Metz Gina Miga Andy Miller Douglas Miller Lisa Miller Marcella Miller Sue Miller Sara Mitenbuler  
Michelle Mize Polly Molden Jan Molinaro Jan Montes Martin and Cecelia Monto Kris Moore McKenna Morrigan Heather Morrow Almeida Adelante Mujeres  
Rachelle Mulder John Mullin Mark Murphy Thea Nealschneider Kari Nelsestuen Melissa Nelson Robin Nelson Amy Niessner Peter Noordijk Danell Norby  
Kerry Norton Cassidy Elizabeth O'Neill Sharon Overton Julia Pagan Jennifer Pagliaro Lorraine Parkinson Anne Peckham Jill Pelavin Currie Person

Sherri Peterson Sunny Petit Dianna Pickett Melissa Pierce Elana Pirtle-Guiney Julie Plagehoef Andrea Platt Sara Pomeroy Maise Ponce Jennifer Poole Sara Posada Beth Poteet Tanya Prather Terri Preeg Riggsby Margaret Presley-Stein Ashley Prigg Hartmeier Nancy Prosser Phil Redpath Maren Reed Janelle Reimer Diana and Pat Rempe Oregon Renew Lisa Reynolds Drewallyn Riley Lawrence Root Diane Rosenbaum Lisa Roth Kerry Rowand Ellen Rubinstein Kalise Rucker Carol Rudebeck Martha Ruttle Desiree Salomon Jackie Santa Lucia Jillian Schoene Natalie Schow Jennifer Schuberth Therese Schumacher Mary Schutten Ashley Schweickart Cara Scott Jane Scott Wayne Scott Constance Seeley Minda Seibert Desiree Senffner Heidi Senior Vicki Shabo Kate Sharaf Katherine Shell Kimberlee Sheng Rebecca Shine Stacey Shroeder Hannah Silver Brianna Smeds Tyesha Snow Becky Spencer Christy Splitt Heather Srigley Betsy Stark-Miller Rafaela Steen Christina Stephenson Erich Stiefvater Matthew and Pauline Stiefvater Traci Stout Suan Strahorn Eric Strid Amy Stuczynski Summie Tam Jill Taylor Kerala Taylor Chris Tebben Alicia Temple The Felt Hat, Inc. Elizabeth Thielman Kim Thomas Catherine Thomasson Kristina Thomsen Victoria Toews Trinity Toft Sophie Toolanen Thuy Tran Hannah Treuhaft Angela Uherbelau Nicola Van Hoff Jen Vannetta Clay Veka Kate Von Reis Mary Wagstaff Kim Wall MacKenzie Weintraub Sharon Weir Alexia Wellons Doug Wells Amanda Wheaton Kurt Willcox Kristi Williams Heather Wilson Leah Woods Ellen Wyoming Deloy Jessica Wyse Sarah York Julie Young Katrina Yuen Nancy Yuill YWCA of Greater Portland Angela Zahas Ronda Zakocs Linina Zocchi

## **Donantes Sustentadores “Donando Hacia Adelante” (Give Forward)**

---

Judy Berck Shauna Alexander Neon Brooks Eleanor Chin Stephanie Debner Lisa Durham E M Easterly Jennifer Ellis Anthony Fuentes Michelle Ganow-Jones Rujuta Gaonkar Alice Gates Nicole Hanig Benjamin Hazelton Cathy Highet Tonia Hunt Rae Jesequel Louisa Kaplan Rebecca Kennedy Mary King Rachel Langford Christopher Lowe Matt And Megan Newell-Ching Juan Carlos Ordonez Marsha Paluso Schow Renee Hackenmiller Paradis Kathleen Reitel Sarina Saturn Carolyn Schulte Ryan Schwartz Christy Splitt Deborah Steinkopf Anna Stiefvater Mark Sturbois Thuy Tran David Turnbloom Jocelyn Wagman Chelsea Whitney Katrina Yuen

## **Apoyo en Especie**

---

Aesop Artifact PDX Bag and Baggage Theater Blueprint Modern Hair Bolt Fabric Broadway Books Corrib Theatre Dava Bead Float On Inner Light Coaching Ipnosi Krissy Gilhooly of K19 Designs Katy Seibel Kiehls Ladies of Paradise Like Nobody's Business Mako The Children's Shop Mary King and Lisa Dodson NW Women's Fitness Oh Baby Lingerie Shop Oregon Nurses Association Oregon Screen Impressions Outlet PDX Paper Source Portland Craft Bar Profile Theater ReRack Shaking the Tree Theater Tea Chai Te The Barefoot Sage The Diva Den The Lumberyard The Meadow The Pencil Test Portland Nursery



## Ben Verhoeven and Kathryn Weeks

Padres de 2, propietarios y operadores de  
Peoria Gardens en Albany, Ore.

*“A lo largo de los años,  
hemos profundizado  
nuestro compromiso con  
Family Forward, pasando  
de voluntarios a donantes,  
y ahora, a donantes  
sostenedores. Ha sido una  
decisión fácil de tomar.  
¿Por qué no le daríamos  
a una organización con  
un historial probado y  
una dirección clara hacia  
adelante?”*



[familyforwardoregon.org](http://familyforwardoregon.org)

[info@familyforward.org](mailto:info@familyforward.org)

 [@familyforward](https://twitter.com/familyforward)



[familyforwardaction.org](http://familyforwardaction.org)

 [@familyforwardaction](https://www.instagram.com/familyforwardaction)

 [@familyforwardaction](https://www.facebook.com/familyforwardaction)